

دعوة لتقديم عطاء

الشروط المرجعية

الاتفاقية الإطارية لخدمات التصوير الفوتوغرافي والفيديو والخدمات الإعلامية – الضفة الغربية وقطاع غزة

رقم العطاء: 2026 – 10186 – 01 – خدمات التصوير الفوتوغرافي والفيديو – الضفة الغربية وقطاع غزة

تتضمن وثيقة العطاء ما يلي:

- دعوة لتقديم العطاء
- الشروط المرجعية
- متطلبات العرض الفني
- متطلبات العرض المالي

اسم المؤسسة / الفرد:	_____
العنوان:	_____
رقم التسجيل:	_____
الهاتف الأرضي:	_____
الهاتف المحمول:	_____
البريد الإلكتروني:	_____
الاسم والتوقيع (الختم):	_____

25 حزيران 2026

ملاحظة: تلي النسخة الإنجليزية لتفاصيل العطاء في الملف نفسه، بعد قسم اللغة العربية.

دعوة لتقديم عطاء

الشروط المرجعية

الاتفاقية الإطارية لخدمات التصوير الفوتوغرافي والفيديو جرافي والخدمات الإعلامية – الضفة الغربية وقطاع غزة

رقم العطاء: 2026 – 10186 – 01 – خدمات التصوير الفوتوغرافي والفيديو – الضفة الغربية وقطاع غزة

25 تموز 2026

مؤسسة النداء الفلسطيني الموحد (UPA) هي مؤسسة غير ربحية مسجلة في ولاية نيويورك الأمريكية بموجب المادة (3)501(c)، وتتخذ من واشنطن العاصمة مقراً رئيسياً لها. تأسست المؤسسة عام 1978 في نيويورك على يد مجموعة من المهنيين الفلسطينيين الأمريكيين كمؤسسة غير سياسية وغير طائفية تهدف إلى مساعدة الشعب الفلسطيني في تلبية احتياجاته الإغاثية والتنمية.

الخلفية

تنفذ مؤسسة النداء الفلسطيني الموحد مجموعة واسعة من المشاريع الإنسانية والتنمية في مختلف أنحاء فلسطين. ولتلبية احتياجات المؤسسة المتعلقة بإبراز المشاريع، والتواصل المؤسسي والتوثيق الإعلامي، تسعى مؤسسة النداء الفلسطيني الموحد الفلسطيني إلى إبرام اتفاقية إطارية مع مزودي خدمات مؤهلين وقادرين على تقديم خدمات احترافية في مجالات التصوير الفوتوغرافي والفيديو جرافي، والمقابلات، والمونتاج، وذلك وفق الحاجة.

تسري هذه الاتفاقية الإطارية لمدة سنة واحدة (1) اعتباراً من تاريخ توقيعها. وتحتفظ المؤسسة بحقها في إرساء الاتفاقية على مزود خدمة واحد أو أكثر، كما يجوز لها إنشاء قائمة بمزودي الخدمات المعتمدين لضمان توفر الخدمات عند الحاجة في كلتا المنطقتين الجغرافيتين، والاستجابة السريعة لطلبات التنفيذ.

يمكن للمتقدمين التقديم لأحد الخيارات التالية:

- الضفة الغربية فقط
- قطاع غزة فقط
- كل من الضفة الغربية وقطاع غزة

على المتقدمين الراغبين بالتقديم لكلا المنطقتين إثبات قدرتهم على تنفيذ الخدمات في كلٍ منهما، بما يشمل توفر الكوادر البشرية، والترتيبات اللوجستية المناسبة، والقدرة على الاستجابة ضمن الأطر الزمنية المطلوبة. ولا تلتزم المؤسسة بإسناد حدٍ أدنى من المهام أو الأعمال ضمن أي نطاق جغرافي.

سيعمل مزودو الخدمات الذين تختارهم المؤسسة على دعم مشاريع المؤسسة وأنشطتها الإعلامية والتواصلية طوال مدة الاتفاقية.

وعليه، تدعو مؤسسة النداء الفلسطيني الموحد المصورين الأفراد، والشركات المسجلة، ومؤسسات الإنتاج الإعلامي ممن يمتلكون الخبرة ذات الصلة، إلى المشاركة في هذا العطاء.

ملاحظات

يُشجّع المصورون الأفراد والشركات والمؤسسات الراغبون بالمشاركة على تقديم ما يلي:

1. العرض الفني (يشمل على سبيل المثال لا الحصر):

- نبذة تعريفية عن الشركة أو الملف المهني/السيرة الذاتية للأفراد.
- الوثائق القانونية المطلوبة (وفقاً لما هو موضح في قسم العرض الفني أدناه).
- ملف أعمال (Portfolio) ونماذج من الأعمال السابقة في مجالات التصوير الفوتوغرافي، والفيديو جرافي، والمونتاج والتحرير، والتوثيق الإعلامي.
- ما لا يقل عن ثلاثة مراجع مهنية لمهام مماثلة تم تنفيذها سابقاً.
- منهجية عمل توضح كيفية تلبية متطلبات الشروط المرجعية.

2. العرض المالي:

- عرض مالي بالدولار الأمريكي وفقاً لجدول الأسعار الوارد في قسم العرض المالي.

يرجى الملاحظة: سيطلب من المتقدمين الذين سيتم إدراجهم ضمن القائمة المختصرة (القصيرة) تنفيذ مهمة أو اختبار عملي، وسيتم تعويضهم بمبلغ مقطوع قدره 200 دولار أمريكي.

الموعد النهائي لتقديم العطاءات
يجب تقديم العطاءات في موعد أقصاه يوم الخميس، الموافق 9 تموز 2026، الساعة 12:00 ظهراً بتوقيت فلسطين.

ملاحظة: لن يتم قبول أي عروض ترد بعد الموعد المحدد.

آلية التقديم

يتم تقديم العطاءات حصراً عبر البريد الإلكتروني على العنوان التالي : bids@upaconnect.org
يرجى عدم إجراء أي اتصالات هاتفية بخصوص هذا العطاء.

الشروط المرجعية

1. الخلفية

تعد مؤسسة النداء الفلسطيني الموحد (UPA) مؤسسة غير ربحية مسجلة في ولاية نيويورك الأمريكية بموجب المادة 501(3)(c)، وتتخذ من واشنطن العاصمة مقراً رئيسياً لها، كما تضم طواقم ميدانية وبرامجية في الضفة الغربية وقطاع غزة والأردن ولبنان. تأسست المؤسسة عام 1978 في نيويورك على يد مجموعة من المهنيين الفلسطينيين الأمريكيين كمؤسسة غير سياسية وغير طائفية تهدف إلى مساعدة الشعب الفلسطيني في تلبية احتياجاته الإغاثية والتنموية. تعمل المؤسسة على تمكين الفلسطينيين من تحسين حياتهم وتعزيز تنمية مجتمعاتهم من خلال برامج مستدامة ومسؤولة اجتماعياً في مجالات الصحة والتعليم والتنمية المجتمعية والاقتصادية.

وتنفذ المؤسسة مجموعة واسعة من المشاريع الإنسانية والتنموية في مختلف أنحاء فلسطين. ولدعم إبراز المشاريع، وتعزيز التواصل المؤسسي وتوثيق الأنشطة إعلامياً، تسعى المؤسسة إلى التعاقد مع مزودي خدمات يمتلكون الكفاءة والخبرة اللازمة لتقديم خدمات احترافية في مجالات التصوير الفوتوغرافي، والفيديو جرافي، والمقابلات، والمونتاج، والتوثيق الإعلامي، وذلك وفق الحاجة.

2. الهدف

يتولى مزود الخدمة أو مزود الخدمات المختارون دعم المؤسسة من خلال توثيق المشاريع الإنسانية والتنموية، وإعداد قصص النجاح، وإنتاج محتوى بصري لأغراض التواصل والإعلام، بما يضمن توفير مواد إعلامية احترافية في الوقت المناسب، وبما يتوافق مع متطلبات الجمهور الإعلامي الخاصة بالمؤسسة والجهات المانحة. كما يتعين على مزود الخدمة الالتزام بالموجز الإبداعي وقائمة اللقطات المطلوبة وتنفيذها بكفاءة، وضمان التقاط جميع اللقطات المطلوبة والالتزام بالإرشادات المحددة أثناء التصوير.

3. النطاق الجغرافي

تشمل الاتفاقية النطاقين الجغرافيين التاليين:

• النطاق الأول: الضفة الغربية

قد تُطلب الخدمات في أي محافظة أو منطقة ضمن الضفة الغربية، بما في ذلك القدس الشرقية.

• النطاق الثاني: قطاع غزة

قد تُطلب الخدمات في مختلف مناطق قطاع غزة.

يمكن للمتقدمين التقدم لأحد الموقعين أو لكليهما. ويتعين على المتقدمين الراغبين بالتقديم لكلا الموقعين إثبات قدرتهم على تنفيذ الخدمات في كلٍ منهما، بما يشمل توفر الكوادر البشرية اللازمة، والترتيبات اللوجستية المناسبة، والقدرة على تقديم الخدمات المطلوبة في الوقت المناسب. ولا تلتزم المؤسسة بإسناد حدٍ أدنى من المهام أو الأعمال في أي موقع جغرافي محدد.

4. نطاق العمل والمخرجات المطلوبة

قد يُطلب من مزود (أو مزودي) الخدمات الذين تختارهم المؤسسة تنفيذ خدمة واحدة أو أكثر من الخدمات التالية طوال فترة سريان الاتفاقية:

4.1 خدمات التصوير الفوتوغرافي

وتضمن تقديم صور فوتوغرافية عالية الجودة وفقاً للموجز الإبداعي وقائمة اللقطات المطلوبة، مع ضمان التقاط جميع اللقطات المطلوبة والالتزام بالإرشادات المحددة أثناء التصوير.

4.2 خدمات الفيديو جرافي

• تسليم مواد فيديو خام منظمة، تمت مراجعتها والتأكد من خلوها من المشكلات التقنية، وجاهزة للمشاركة مع الجهات المانحة عند الطلب.

• الالتزام بأعلى معايير جودة الصوت، بما في ذلك الحد من الضوضاء الخلفية والأصوات غير المرغوب فيها.

• تنظيم وترتيب اللقطات المصورة بشكل منطقي، بما يعكس أثر المشروع بوضوح ويسهل فهم المحتوى بسرعة.

• ضمان جودة الصورة والمحتوى البصري وفق أعلى المعايير الفنية.

4.3 إجراء المقابلات المصورة

• امتلاك خبرة في إجراء المقابلات مع أفراد من المجتمع والمتطوعين وموظفي المشاريع.

• القدرة على إدارة المقابلات وتوجيهها بما يتوافق مع الأهداف الإعلامية والتواصلية للمشروع، واستخلاص شهادات وإفادات تعكس أثر المشروع ونتائجه.

• تسليم مواد المقابلات المصورة بعد تنقيحها وتنظيمها، بما يشمل حذف التكرار والأخطاء والأسئلة واللقطات غير الناجحة.

• ضمان النطق الصحيح لأسماء المشاريع والجهات المانحة والمؤسسات الواردة في الموجز الإبداعي لكل جلسة تصوير.

4.4 خدمات المونتاج والتحرير

امتلاك مهارات متقدمة في المونتاج والتحرير وفهم تقنيات السرد القصصي البصري بما يضمن إنتاج مواد مرئية احترافية وجذابة تُبرز أثر المشاريع ونتائجها.

4.5 آلية تقديم الخدمات

يلتزم مزود الخدمة بما يلي:

- ضمان أن تكون جميع المخرجات ذات جودة عالية، ومنظمة بصورة مهنية، وخالية من المشكلات التقنية أو البصرية أو الصوتية، وجاهزة للاستخدام من قبل مؤسسة النداء الفلسطيني الموحد.
- اعتماد نظام واضح وموحد لتسمية الملفات.
- تسليم جميع المواد إلكترونياً.
- الاحتفاظ بنسخ احتياطية من جميع المواد إلى حين اعتمادها بشكل نهائي من قبل المؤسسة.
- تسليم جميع المخرجات ضمن الجداول الزمنية المتفق عليها.

5. معايير جودة الخدمات ومتطلبات الأداء

يلتزم مزود أو مزودو الخدمات المختارون بالحفاظ على أعلى المعايير المهنية طوال فترة سريان الاتفاقية الإطارية. ويجب أن تتسم جميع المواد المنتجة بما يلي:

- أن تكون مُعدة ومنتجة بمهنية عالية.
- أن تكون سليمة من الناحية الفنية ومُنفذة وفق المعايير المهنية المعتمدة.
- أن تكون معالجة ومحرورة بشكل مناسب واحترافي.
- أن تستوفي متطلبات الظهور الإعلامي الخاصة بالجهات المانحة.
- أن تكون مناسبة للنشر والاستخدام في التقارير والمواقع الإلكترونية ومنصات التواصل الاجتماعي والمواد المطبوعة. وتحفظ مؤسسة النداء الفلسطيني الموحد بحق رفض أي مخرجات لا تستوفي معايير الجودة المطلوبة.

5.1 السلوك المهني

يلتزم مزود الخدمة بما يلي:

- أداء جميع المهام الموكلة إليه بمهنية عالية ووفقاً للمعايير الأخلاقية المتعارف عليها.
- احترام المستفيدين والمجتمعات المحلية والشركاء وموظفي المؤسسة.
- الالتزام بمبادئ وسياسات الحماية المؤسسية وحماية الطفل المعتمدة لدى مؤسسة النداء الفلسطيني الموحد.
- الامتناع عن أي سلوك من شأنه الإضرار بسمعة المؤسسة أو مكانتها.
- مراعاة الأعراف الثقافية والسلوك المناسب في جميع الأوقات.

5.2 الجاهزية وسرعة الاستجابة

يلتزم مزود الخدمة بما يلي:

- تنفيذ المهام المطلوبة خلال مدة لا تتجاوز يومي إلى ثلاثة أيام عمل من تاريخ التكليف.
- تأكيد التوفر والاستعداد للتنفيذ ضمن الإطار الزمني الذي تحدده المؤسسة.
- الحفاظ على قنوات تواصل فعالة وموثوقة طوال فترة تنفيذ المهام.
- إبلاغ المؤسسة فوراً بأي تأخير أو إشكالية قد تؤثر على سير العمل أو تسليم المخرجات.

5.3 متطلبات المعدات والتجهيزات

يجب أن يتضمن العرض الفني قائمة بالمعدات والأجهزة والبرامج والأدوات الفنية التي سيتم استخدامها في تقديم الخدمات المطلوبة.

6. المهمة العملية المدفوعة الأجر

6.1 الهدف

بعد استكمال التقييم الفني والمالي، قد تعد مؤسسة النداء الفلسطيني الموحد قائمة مختصرة (قصيرة) من المتقدمين ودعوتهم لتنفيذ اختبار عملي مدفوع الأجر.

ويهدف هذا الاختبار إلى التحقق من قدرة المتقدم على تقديم مخرجات عالية الجودة في ظروف عمل تحاكي الواقع.

6.2 نطاق المهمة

قد يتضمن الاختبار العملي واحداً أو أكثر من الأنشطة التالية:

- تغطية وتصوير أحد أنشطة المشروع فوتوغرافياً.
- تغطية وتصوير أحد أنشطة المشروع فيديوغرافياً.
- إجراء مقابلات وفق المعايير الأخلاقية والمهنية المعتمدة.
- تنفيذ أعمال المونتاج والتحرير المطلوبة.

6.3 المقابل المالي

تدفع مؤسسة النداء الفلسطيني الموحد مبلغاً مقطوعاً قدره **200 دولار أمريكي** للمتقدمين المدرجين على القائمة المختصرة الذين يتم اختيارهم لتنفيذ الاختبار العملي، وذلك بعد إنجاز الاختبار بصورة مرضية، واعتماد مخرجاته من قبل المؤسسة، وتقديم أي وثائق داعمة تطلبها.

و تُصرف المستحقات خلال مدة لا تتجاوز **ثلاثين (30) يوم عمل** من تاريخ استكمال المتطلبات المذكورة أعلاه.

6.4 التقييم والاختيار

- سيتم تقييم المتقدمين استناداً إلى المعايير التالية:
- سرعة الاستجابة والالتزام بالمواعيد الزمنية.
 - جودة العمل والمخرجات المقدمة.
 - مدى الالتزام بالمتطلبات المحددة.
 - مستوى المهنية في تنفيذ المهمة والتعامل مع مختلف الأطراف ذات الصلة.

7. المؤهلات وشروط التأهل

7.1 الفئات المؤهلة للتقدم

يُفتح باب التقديم أمام الأفراد والشركات والمؤسسات المؤهلة ممن يمتلكون خبرة ذات صلة في مجالات التصوير الفوتوغرافي، والتصوير المرئي، والخدمات الإعلامية ذات الصلة.

7.2 الحد الأدنى من المتطلبات للأفراد

- على المتقدمين من الأفراد إثبات ما يلي:
- امتلاك خبرة ذات صلة في تنفيذ مهام مشابهة.
 - القدرة على تقديم الخدمات المطلوبة بكفاءة.
 - توفر الكوادر والمعدات المناسبة، حسب طبيعة الخدمة المطلوبة.

7.3 الحد الأدنى من المتطلبات للشركات والمؤسسات

- على الشركات والمؤسسات المتقدمة إثبات ما يلي:
- امتلاك تسجيل قانوني ساري المفعول.
 - خبرة لا تقل عن خمس (5) سنوات في المجالات ذات الصلة.
 - توفر كوادر بشرية متخصصة ومؤهلة.
 - توفر المعدات والتجهيزات والبنية التحتية المناسبة.
 - خبرة سابقة مثبتة في تنفيذ مهام مماثلة.

7.4 معايير الأفضلية

سُئِمَح الأفضلية للمتقدمين الذين لديهم خبرة سابقة في العمل مع المؤسسات غير الحكومية، أو الجهات المانحة، أو المنظمات الإنسانية، أو وكالات الأمم المتحدة.

8. المعايير الأخلاقية ومتطلبات السرية وحماية الطفل والحماية المؤسسية

تحتفظ مؤسسة النداء الفلسطيني الموحد بكامل حقوق الملكية الحصرية لجميع المواد والمخرجات التي يتم إنتاجها بموجب هذه الاتفاقية، وذلك وفقاً لما سيتم تفصيله في العقد المبرم مع مزود الخدمة المختار. كما يلتزم مزود الخدمة الفائز بالتوقيع على سياسات المؤسسة المتعلقة بحقوق الملكية الفكرية، والسرية، وحماية الطفل، وأي سياسات أو إجراءات أخرى ذات صلة، إضافة إلى ضمان سرية جميع المعلومات والمواد المرتبطة بالمشاريع وأمنها، وعدم الإفصاح عنها أو استخدامها لأي غرض غير مصرح به.

9. آلية التقييم

ستخضع جميع العروض المقدمة للمراجعة والتقييم للتأكد من استيفائها لمتطلبات هذا العطاء. وسيتم الانتقال إلى المرحلة التالية من عملية التقييم فقط للمتقدمين الذين يستوفون جميع المتطلبات الأساسية ويحققون الحد الأدنى المقبول من الدرجات في كل من التقييم الفني والتقييم المالي، بما في ذلك تنفيذ المهمة العملية المدفوعة، حيثما ينطبق ذلك. ويجوز لمؤسسة النداء الفلسطيني الموحد إبرام اتفاقية مع مزود خدمة واحد أو أكثر من مزودي الخدمات المؤهلين، وذلك استناداً إلى النتائج النهائية لعملية التقييم.

10. شروط الاتفاقية الإطارية

10.1 مدة الاتفاقية

تبقى الاتفاقية الإطارية سارية المفعول لمدة عام من تاريخ توقيعها.

10.2 عدم ضمان حد أدنى من الأعمال

لا تضمن مؤسسة النداء الفلسطيني الموحد أي حد أدنى لعدد المهام أو قيمتها المالية بموجب هذه الاتفاقية. ولا يترتب على اختيار مزود الخدمة ضمن الاتفاقية الإطارية أي التزام على المؤسسة بطلب خدمات منه أو بإسناد أي عدد محدد من المهام إليه.

10.3 آلية إسناد المهام

- يجوز للمؤسسة إسناد المهام استناداً إلى واحد أو أكثر من المعايير التالية:
- التوفر والجاهزية للتنفيذ.
 - الموقع الجغرافي.
 - التخصص والخبرة الفنية.

- مستوى الأداء في المهام السابقة.
- الكفاءة من حيث التكلفة.
- متطلبات الجهات المانحة.

10.4 إرساء الاتفاقية إلى أكثر من مقدم خدمة

تحتفظ مؤسسة النداء الفلسطيني الموحد بحقها في:

- إرساء الاتفاقية إلى مقدم خدمة واحد.
- إرساء الاتفاقية إلى أكثر من مقدم خدمة.

كما يجوز للمؤسسة إنشاء قائمة بمزودي خدمات معتمدين لضمان توفر الخدمات في كل من الضفة الغربية وقطاع غزة عند الحاجة.

10.5 آلية الدفع

يتم صرف المستحقات المالية بعد إتمام المهام المطلوبة بصورة مرضية واعتماد المخرجات من قبل المؤسسة.

وقد تشمل الوثائق المطلوبة للصرف ما يلي:

- فاتورة مالية.
 - المخرجات المعتمدة.
 - أي وثائق أو مستندات داعمة إضافية تطلبها المؤسسة.
- أما بالنسبة للمهام الأكبر حجماً التي تتطلب إجراءات تعاقد وفوترة رسمية، يتم السداد من خلال التحويل البنكي خلال مدة لا تتجاوز ثلاثين (30) يوم عمل من تاريخ:
- إتمام المهمة بصورة مرضية.
 - اعتماد المخرجات من قبل المؤسسة.
 - استلام جميع الوثائق المطلوبة لاستكمال عملية الدفع.
- وسيتّم إبلاغ مزود الخدمة بالقيمة المالية للمهمة قبل البدء بتنفيذها.

متطلبات العرض الفني

يجب أن يتضمن العرض الفني ما يلي:

أ. نبذة تعريفية عن الجهة أو الفرد المتقدم

- نبذة تعريفية عن الشركة أو المؤسسة (للشركات والمؤسسات)؛ أو
- السيرة الذاتية (CV) أو الملف المهني (للأفراد).

ب. الوثائق القانونية

للمتقدمين من الضفة الغربية (الشركات والأفراد):

- شهادة تسجيل سارية المفعول (حيثما ينطبق).
- شهادة خصم من المصدر الرسمي سارية المفعول (حيثما ينطبق).
- صورة عن الهوية الشخصية (للأفراد).
- كتاب أو وثيقة رسمية صادرة عن البنك تتضمن بوضوح اسم صاحب الحساب ورقم الحساب ورقم الأيبان.

للمتقدمين من قطاع غزة (الشركات والأفراد):

- شهادة تسجيل سارية المفعول (حيثما ينطبق).
- صورة عن الهوية الشخصية (للأفراد).
- وثيقة أو كتاب رسمي يتضمن البيانات البنكية، بما في ذلك اسم صاحب الحساب ورقم الحساب وأي معلومات مصرفية متاحة.

يتعين على المتقدمين الراغبين بالتقديم لكل من الضفة الغربية وقطاع غزة والمسجلين في الضفة الغربية تقديم جميع الوثائق القانونية المطلوبة للمتقدمين من الضفة الغربية والمذكورة أعلاه.

ج. الخبرات والمؤهلات

- ملخص للخبرات ذات الصلة.
- وصف للمهام أو الأعمال المماثلة التي تم تنفيذها سابقاً.
- تُعد الخبرة السابقة في العمل مع المؤسسات غير الحكومية، أو وكالات الأمم المتحدة، أو الجهات المانحة، أو المنظمات الإنسانية ميزة إضافية.
- بالنسبة للشركات والمؤسسات: نبذة تعريفية مختصرة وبيانات التسجيل.
- بالنسبة للأفراد: السيرة الذاتية أو الملف المهني.

د. لفريق المقترح لتنفيذ المهام

أسماء أعضاء الفريق الرئيسي المقترح لتنفيذ المهمة، مع بيان أدوارهم ومسؤولياتهم (حيثما ينطبق).

هـ. المعدات والقدرة الفنية

- معدات التصوير الفوتوغرافي.
- معدات التصوير الفيديويغرافي.
- برامج المونتاج والتحرير والأدوات الفنية المستخدمة.

و. ملف الأعمال

ملف الأعمال (Portfolio) أو الروابط الإلكترونية أو النماذج السابقة لأعمال المنفذة في مجالات التصوير الفوتوغرافي، والتصوير المرئي، والتوثيق الإعلامي.

ز. المراجع المهنية

تقديم ما لا يقل عن ثلاثة مراجع مهنية مرتبطة بمهام أو أعمال مماثلة.

ح. النطاق الجغرافي

يجب على المتقدمين توضيح الموقع أو المواقع الجغرافية التي يتقدمون لتغطيتها بشكل واضح، وهي:

- الضفة الغربية؛ أو
- قطاع غزة؛ أو
- كلتا المنطقتين.

متطلبات العرض المالي

يجب تقديم العرض المالي بشكل منفصل، وبالدولار الأمريكي (USD) غير شامل ضريبة القيمة المضافة (VAT) ، وفقاً للجدول التالي:

السعر (دولار أمريكي)	وحدة القياس	الخدمة
	يوم عمل	خدمات التصوير الفوتوغرافي و/أو التصوير الفيديو جرافي بما في ذلك إجراء المقابلات (مصور واحد)
	يوم عمل	خدمات التصوير الفوتوغرافي والفيديو جرافي ما في ذلك إجراء المقابلات (مصوران)
	فيديو ترويجي لا تتجاوز مدته دقيقتين	خدمات المونتاج والتحرير (إضافة العناوين، والموسيقى، وتصحيح الألوان)
		أي خدمات أخرى ذات صلة
		تكاليف التنقل داخل المحافظة
		تكاليف التنقل خارج المحافظة

نهاية الوثيقة

**Bid invitation
TERMS OF REFERENCE**

**Photography, Videography and Media Services Framework Agreement – West Bank
and Gaza**

Bid No: 2026 – 10186 – 01 – PHOTOGRAPHY SERVICES – WB & GAZA

This Tender Document includes the Following:

Invitation to Bid
Terms of Reference
Technical Proposal Requirements
Financial Proposal Requirements

Organization/ Freelancer Name:

Address: _____

Registration No: _____

Tel: _____ Mobile: _____

Email: _____

Name & Signature (Stamp): _____

25 June 2026

Invitation to Bid

TERMS OF REFERENCE

Photography, Videography and Media Services Framework Agreement – West Bank and Gaza

Bid No: 2026 – 10186 – 01 – PHOTOGRAPHY SERVICES – WB & GAZA

25 June 2026

United Palestinian Appeal, Inc. (UPA), a 501(c) (3) New York-registered non-profit organization, with headquarters in Washington, DC. Established in 1978 by Palestinian-American professionals, UPA was conceived as a non-political, non-sectarian organization that would help Palestinians meet their relief and development needs.

Background:

UPA implements a wide range of humanitarian and development projects throughout Palestine. To support project visibility, communications, and documentation requirements, UPA seeks to establish a framework agreement with qualified service providers capable of delivering professional photography, videography, editing, and media documentation services on an as-needed basis.

The framework agreement shall be valid for one (1) year from the date of signature. UPA reserves the right to award the framework agreement to one or more service providers and UPA may also create a list of approved service providers to ensure services are available when needed, across both locations, and can respond quickly to assignment requests.

Applicants may apply for:

- West Bank only
- Gaza only
- Both locations

Applicants applying for both lots shall demonstrate their operational capacity, personnel availability, logistical arrangements, and ability to provide timely services in both geographic areas. UPA does not guarantee a minimum volume of assignments in any specific location.

The selected service providers will support UPA projects and communication activities throughout the framework agreement period.

Therefore, UPA invites eligible and qualified freelance photographers, videographers, media professionals, registered companies, and media production organizations with relevant experience to participate in this tender process.

Notes:

Interested photographers, freelancers, companies, and organizations are encouraged to submit:

1. **Technical Offer** (including but not limited to):
 - Company profile or freelancer profile/CV;
 - Legal documents (**listed in the Technical Offer section below**);

- Portfolio and examples of previous photography, videography, editing, and media documentation assignments;
- At least three references from similar assignments;
- Technical response to the requirements outlined in the ToR.

2. Financial Offer:

- Financial proposal in USD as per the pricing table included in the financial offer section.

Please note: Shortlisted candidates will be required to complete a practical test/task, and will be compensated with a fixed fee of USD (200).

Deadline for Bids Submission:

On or before Thursday, 9 July 2026, at 12:00 Mid-Day, Palestine time. Note: In any way, late bids will not be accepted.

Means of Submission:

Email ONLY (bids@upaconnect.org), No phone calls.

TERMS OF REFERENCE (TOR)

1. BACKGROUND

United Palestinian Appeal, Inc. is a 501(c)(3) New York not-for-profit corporation, with headquarters in Washington, D.C. and field and program staff in the West Bank, the Gaza Strip, Jordan, and Lebanon. Established in 1978 in New York by Palestinian-American professionals, UPA was conceived as a non-political, non-sectarian organization that would help Palestinians meet their relief and development needs. UPA empowers Palestinians to improve their lives and communities through socially responsible and sustainable programs in health, education, and community and economic development.

UPA implements a wide range of humanitarian and development projects throughout Palestine. To support project visibility, communications, and documentation requirements, UPA seeks to establish a framework agreement with qualified service providers capable of delivering professional photography, videography, editing, and media documentation services on an as-needed basis.

2. OBJECTIVES

The selected service provider(s) will support UPA in documenting humanitarian and development projects, capturing success stories, producing visual content for communication and media purposes; ensuring timely delivery of professional media materials that meet UPA and donor visibility requirements. Follow the brief and shooting list effectively and ensure all required shots and guidelines are implemented during filming.

3. GEOGRAPHICAL LOCATIONS

The framework contract shall be divided into the following locations:

Location 1 – WEST BANK: Services may be required in any governorate or locality within the West Bank including East Jerusalem.

Location 2 – GAZA: Services may be required throughout Gaza Strip.

Applicants may apply for one location or both locations.

Applicants applying for both locations shall demonstrate their operational capacity, personnel availability, logistical arrangements, and ability to provide timely services in both geographic areas. UPA does not guarantee a minimum volume of assignments in any specific location.

4. SCOPE OF WORK / DELIVERABLES

The selected service provider(s) may be requested to perform one or more of the following services throughout the framework agreement period.

4.1 Photography Services:

High-quality photography following the brief and shooting list effectively and ensure all required shots and guidelines are implemented during filming.

4.2 Videography Services

- Organized raw video footage that is clean, reviewed, and free of technical issues, ready for immediate submission to donors.
- Strong quality control of sound (including background noise and unwanted audio).
- Proper sequencing of footage whenever possible to clearly reflect impact and allow quick understanding of content.
- Strong quality control of visuals.

4.3 Conduct filmed interviews:

- Experience in interviewing participants, volunteers, or staff.
- Ability to guide interviews in line with project communication objectives and extract relevant, meaningful responses.
- Deliver cleaned and organized interview materials, including removal of repetitions, mistakes, questions, and unsuccessful takes.
- Ensure correct pronunciation of project names, donor names, and organizational names as provided in the brief.

4.4 Editing Services:

Editing skills and understanding of storytelling techniques to produce clear and engaging impact-driven videos.

4.5 Service Delivery

The service provider shall:

- Ensure all deliverables are high-quality, clean, well-organized, and free from technical, visual, or audio issues, and are ready for immediate use by UPA.
- Use clear and consistent file naming conventions.
- Deliver all materials electronically.
- Maintain backup copies until final acceptance by UPA.
- Deliver content within agreed timelines.

5. SERVICE QUALITY STANDARDS AND PERFORMANCE REQUIREMENTS

The selected service provider(s) shall maintain the highest professional standards throughout the framework agreement period.

All materials shall:

- Be professionally produced.
- Be technically sound and properly exposed.
- Be appropriately composed and edited.
- Meet donor visibility requirements.
- Be suitable for publication in reports, websites, social media, and printed materials.

UPA reserves the right to reject deliverables that do not meet required quality standards.

5.1 Professional Conduct

The service provider shall:

- Conduct all assignments professionally and ethically.
- Respect beneficiaries, communities, partners, and staff.

- Follow UPA safeguarding and Child Protection principles and policies.
- Avoid any behavior that may negatively impact UPA's reputation.
- Ensure culturally appropriate conduct at all times.

5.2 Availability and Responsiveness

The service provider shall:

- Complete requested assignments within 2-3 working days
- Confirm availability within the timeframe specified by UPA.
- Maintain reliable communication throughout assignments.
- Inform UPA immediately of any delays or issues affecting delivery.

5.3 Equipment Requirements

Applicants shall include, within their technical proposal, a list of the equipment, software, and tools that will be used to provide the requested services.

6. PAID SAMPLE ASSIGNMENT

6.1 Purpose

Following completion of technical and financial evaluation, UPA may shortlist bidders for a practical paid assignment.

The purpose of the practical assignment is to verify the bidder's ability to deliver high-quality outputs under actual working conditions.

6.2 Assignment Scope

The practical assignment may include one or more of the following:

- Photography coverage of a project activity.
- Videography coverage.
- Conducting ethical interviews.
- Editing Service.

6.3 Payment

UPA shall compensate shortlisted bidders selected to complete the practical assignment/test with a fixed fee of **USD 200** upon satisfactory completion and acceptance of the assignment and submission of any required supporting documentation within 30 working days.

6.4 Evaluation and Selection

- Responsiveness and timely manner.
- Quality of work.
- Compliance with requirements.
- Professionalism.

7. QUALIFICATIONS AND ELIGIBILITY REQUIREMENTS

7.1 Eligible Applicants

Applications are open to qualified individuals, companies, and organizations with relevant experience in photography, videography, and/or related media services.

7.2 Minimum Requirements for Individuals

Applicants shall demonstrate:

- Relevant experience in similar assignments.
- Capacity to provide the requested services.
- Availability of suitable personnel and equipment, as applicable.

7.3 Minimum Requirements for Companies and Organizations

Applicants shall demonstrate:

- Valid registration.
- Minimum five (5) years of relevant experience.
- Dedicated personnel.
- Professional equipment and infrastructure.
- Previous experience in similar assignments.

7.4 Preferred Qualifications

Preference may be given to applicants with experience working with NGOs, donors, humanitarian organizations, or UN agencies.

8. ETHICAL STANDARDS, CONFIDENTIALITY, CHILD PROTECTION AND SAFEGUARDING REQUIREMENTS

UPA shall retain full and exclusive ownership of all materials and deliverables produced, as further detailed in the contract to be executed with the winning Service Provider.

The winning service provider shall be required to sign UPA's Intellectual Property, Confidentiality, Child Protection, and any other relevant policies and shall ensure the confidentiality and security of all project-related information and materials.

9. EVALUATION PROCESS

All proposals will be reviewed to ensure they meet the requirements of this tender.

Only bidders that successfully meet the required criteria and achieve the minimum acceptable evaluation score for both the technical and financial proposals will proceed to the next stage of the process, including the Paid Sample Assignment where applicable.

UPA may award framework agreements to one or more qualified service providers based on the overall evaluation results.

10. FRAMEWORK CONTRACT CONDITIONS

10.1 Contract Duration

The framework contract shall remain valid for one (1) year from the date of signature.

10.2 No Guarantee of Work

UPA does not guarantee any minimum quantity or value of assignments.

Selection under the framework agreement does not constitute a commitment to purchase services.

10.3 Assignment Allocation

Assignments may be allocated based on:

- Availability.
- Geographic location.
- Technical specialization.
- Previous performance.
- Cost-effectiveness.
- Donor requirements.

10.4 Multiple Awards

UPA reserves the right to:

- Award to one service provider.
- Award to multiple service providers. UPA may also create a list of approved service providers to ensure services are available when needed, across both locations, and can respond quickly to assignment requests

10.5 Payment Terms

Payment shall be made following satisfactory completion of assignments and approval of deliverables.

Required documents may include:

- Invoice.
- Approved deliverables.
- Any additional supporting documentation requested by UPA.

For larger assignments requiring formal contracting and invoicing procedures, payment shall be made by bank transfer within thirty (30) working days following satisfactory completion of the assignment, acceptance of deliverables by UPA, and receipt of all required payment documentation.

Payment amounts shall be communicated before starting the assignment.

TECHNICAL PROPOSAL REQUIREMENTS

The Technical Proposal shall include:

a. Organization / Individual Profile

- Organization profile (for companies and organizations); or
- Curriculum Vitae (CV) (for individual photographers/freelancers).

b. Legal Documents

For West Bank Applicants (Companies and Freelancers):

- Valid Registration Certificate (where applicable);
- Valid Deduction at Source Certificate (where applicable);
- Copy of ID (for freelancers);
- Official bank details issued by the bank, clearly showing the account name, account number, and IBAN.

For Gaza Applicants (Companies and Freelancers):

- Valid Registration Certificate (where applicable);
- Copy of ID (for freelancers);
- Official bank details showing the account name, account number, and any available banking information.

Applicants applying for both West Bank and Gaza locations and registered in the West Bank must submit all West Bank legal requirements listed above.

c. Experience and Qualifications

- Summary of relevant experience.
- Description of similar assignments completed.
- Experience working with NGOs, UN agencies, donors, or humanitarian organizations is an asset.
- For companies and organizations, a brief company profile and registration details.
- For individuals, a CV or professional profile.

d. Key Personnel: Names and roles of key personnel proposed for the assignment (if applicable).

e. Equipment and Technical Capacity

- Photography equipment;
- Videography equipment;
- Editing software and technical tools used.

f. Portfolio: Portfolio, links, or samples of previous photography, videography, and media documentation work.

g. References: Minimum of three professional references from similar assignments.

h. Geographic Coverage: Applicants shall clearly indicate the location(s) for which they are applying: West Bank, Gaza, or for both locations.

FINANCIAL PROPOSAL REQUIREMENTS

The Financial Proposal shall be submitted separately in **USD** Excluding **VAT** as per the following:

Service	Unit	Rate (\$)
Photography and/or videography Services and conducting interviews (one cameraman assignment)	One day	
Photography and/or videography Services (two cameramen)	One day	
Video Editing Services titles / music / color correction	Less than 2 minutes promo	
Any other related services		
Transportation fees inside governorate		
Transportation fees outside governorate		

The End